

# Cent mots clés du Talmud

bien que	נהי	car, comme	כי	parce que	דהא	au contraire	אדרבה
il est descendu	נחית	c'est comme	כי הא	puisque	דילמא	à cause de, est-ce que (en début de phrase)	אטו
prendre	נמל	pour que	כי היכי	peut-être	דין	si	אי
aussi	נמי	puisque	כיון	logique, loi, statut, raisonnement	הא	l'un et l'autre	אידי ואידי
même si	נהי נמי	en début de phrase : est-ce que,	כלום	cela, voici, pourtant, donc,	הא	Il y a	איכא
sortir	נפק	quoi que ce soit	כלומר	par conséquent	ה...	est-ce vrai ?	איני
prendre, choisir	נקמ	c'est à dire	ל...	article défini	הוה	si je dis	אלימא
il est monté	סליק	pour, vers	לפועל	était, serait	הוה אמינא	je dirais, dis!	אימא
entrer	עייל	devrions nous + verbe, il faudrait,	לא מיבעיא... ...אלא אפילו	j'aurais dis	הי	c'est l'inverse	איפכא
demandeur	פריך	il n'y a qu'à	לא מיבעיא... ...אלא אפילו	lequel	היא	seulement (mais alors)	אלא
résoudre, tendre	פשט	non seulement... ..mais aussi	לא מיבעיא... ...אלא אפילו	comment, cet autre, celui là	היכא	mais alors	אלא מעתה
c'est évident	פשיטא	négation, n'est-ce pas	לאו	où, comment	כי היכי	donc	אלמא
(soit interrogatif, soit affirmatif)		il n'y a pas	ליכא	de même que, pour que	היכן	pourquoi	אלמא
on enseigne	קתני	devons nous dire	לימא	où, comment	היכי	pourquoi	אמאי
il nous enseigne	קא משמע	est-ce à dire	למימרא	comment	הכא	à qui	אמאן
on oppose un texte à un autre texte	רמי	quel, qu'est-ce que	מאי	ici	הכי	cela ce rapporte à...	אי קאי
les rabbins qui sont en désaccord avec Untel	רבן דרב פלני	celui	מאן	ainsi	הכי נמי	est arrivé	אקלע
prendre	שקל	celui qui	מאן ד...	ainsi aussi (effectivement)	הכי השתא	il est venu	אתא
de peur de, peut être	שמא	du fait que	מד...	comment peut tu comparer	הלא	il a apporté	אייתי
enseigner, différencier	שנה	par comparaison avec	מדוי דהוה	n'est ce pas que	הני	il a été dit par les Amoraïm	אתמר
réponse	שינויא	puisque... pas	מדלא	ceux-ci	הני מילי	du fait que	אידי
viens écoute (objection ou preuve à partir d'une citation) fréquent	תא שמע	est-ce que, qui, celui	מי	c'est seulement	הוינן בה	ou bien, même si	אי נמי
cela va bien	תניח	il apporte	מייתי	nous avons demandé sur ce texte	התם	oui	אי
on nous a enseigné dans une michna, objection à partir de notre michna	תנן	puisque, pourtant, étant donné que (lire : mikedì)	מכדי	là-bas	השתא	on a demandé au bet hamidrach	איבעיא להו
on nous a enseigné dans une braïta	תניא	donc, cela implique	מכלל	maintenant, si déjà	ואם תומר	on a vu plus haut	אמר מר
		néanmoins, cependant,	מכל מקום	Tossefot demande	וכן	avec	בהדי
		quand même, de toute façon	מסתברא	de même	ותסברא	explicitement	בהדיא
		(qui) est logique, plausible	מסתמא	crois tu vraiment (est-ce logique?)	זימנן	seulement	בלבד
		probablement	מר	parfois	זוטא	cela va bien si tu dis	כשלמא אי אמרת
		untel, monsieur	משני	petit	הזו	demandeur, vouloir, avoir besoin	בעי
		on répond	משום	voir, être apte	מעמא	simplement, en général	בעלמא
		à cause de	מתיב	raison (explication), goût	יהב	on exige	בעינן
		on apporte une braïta contre	מתניא	donner	כגון	après	בתר
		une thèse	מתניתין	(comme) par exemple	כהאי גוונא	revenons à ce que nous avons dit (dans un texte tanaitique)	גופא
		une braïta	מתקין	comme ce cas		tradition, étude	גמרא
		notre michna	מתקין			dégradé	גרועה
		on apporte un raisonnement	מתקין			que, à fin que, de sorte que,	ד...
		contre une affirmation					